



## (1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) EG Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**TÜV 03 ATEX 2021X**

(4) Gerät: Schnappschalter Typ EEx SU1...

(5) Hersteller: Bernstein AG

(6) Anschrift: Tieloser Weg 6  
D-32457 Porta Westfalica

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG, TÜV CERT-Zertifizierungsstelle, bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0032 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 03 YEX 550140 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50014:1997**

**EN 50018:2000**

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:



**II 2 G EEx d IIC T6**

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover  
Tel.: 0511 986-1470  
Fax: 0511 986-2555

*Strodel*

Der Leiter



**TÜV NORD CERT**

Hannover, 31.01.2003

(13)

## ANLAGE

### (14) EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 03 ATEX 2021X

#### (15) Beschreibung des Gerätes

Der Schnappschalter Typ EEx SU1... in Form eines Wechslers mit Doppelunterbrechung (1 Öffner und 1 Schließer gegeneinander isoliert) dient als maschinenbetätigter Hilfsstromschalter. Der Typ EEx SU1Z... ist als Zwangsöffner für den Einsatz als Sicherheitsschalter konzipiert.

Der Schnappschalter ist in einem Kunststoffgehäuse (maximalen Flächen einer Seite  $< 15 \text{ cm}^2$ ) eingebaut, der elektrische Anschluss erfolgt über eine eingegossene Anschlussleitung. Die Betätigungsseite des Schalters ist so konstruiert, dass die Spaltmaße gemäß EN 50018, Tabelle 2 eingehalten werden.

#### Elektrische Daten

Schaltvermögen		
Spannung max.	250 V	240 V
Strom max.	0,27 A	3,0 A
bezogen auf Gebrauchskategorie	DC-13	AC-15
<i>Abweichende Werte sind bei Einhaltung des Einschalt- und Ausschaltvermögens entsprechend den einschlägigen Bestimmungen zulässig und sind vom Hersteller abhängig von Betriebsart, Gebrauchskategorie usw. festgelegt.</i>		
Bemessungsbetriebsspannung	230V AC	
Kontaktbestückung	Wechsler mit Doppelunterbrechung (1 Öffner/ 1 Schließer gegeneinander isoliert)	
Temperaturklasse	T6	
bei konventionellem thermischem Strom	10A	
und max. zulässiger Umgebungstemperatur	+70°C	
Der Schnappschalter ist für eine Temperaturbeständigkeit bis 100°C ausgelegt.		
Leiternennquerschnitt max.	2 bis 4 x 0,75mm <sup>2</sup>	

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 03 YEX 550140 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

Die mechanische Prüfung nach EN 50014, Abschnitt 23.4.7.7. sowie die Stoßprüfung nach Abschnitt 23.4.3.1. wurde an dem Schnappschalter Typ EEx SU1... nicht durchgeführt. Bei der Errichtung der Schalter in explosionsgefährdeten Bereichen ist ein gleichwertiger Schutz zu gewährleisten.

Die Anschlussleitung des Schalters ist fest zu verlegen und vor mechanischen Beschädigungen zu schützen. Die Leitung ist in einem Gehäuse anzuschließen, dass einer anerkannten Zündschutzart nach EN50014, Abschnitt 1.2. sowie den Anforderungen nach Abschnitt 14 entspricht, wenn der Anschluss im explosionsgefährdeten Bereich erfolgt.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen  
keine zusätzlichen

**1. E R G Ä N Z U N G**  
**zur**  
**EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 03 ATEX 2021 X**

Prüfgegenstand: Schnappschalter Typ EEx SU1...  
Auftraggeber: Bernstein AG  
Anschrift: Tieloser Weg 6  
D-32457 Porta Westfalica

**Änderungen:**

Die Schnappschalter dürfen künftig auch entsprechend der im Prüfbericht aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden. Die Unterlagen berücksichtigen Änderungen innerhalb der Fertigung. Technische oder konstruktive Änderungen an den Schaltern wurden nicht vorgenommen.

Die elektrischen Daten und alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 04 YEX 551864 aufgelistet.

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover  
Tel.: 0511 986-1470  
Fax: 0511 986-2555

Hannover, 16.12.2004



Der Leiter

## 2. E R G Ä N Z U N G

**zur Bescheinigungsnummer:** TÜV 03 ATEX 2021 X  
**Gerät:** Schnappschalter Typ EEx SU1...  
**Hersteller:** Bernstein AG  
Tieloser Weg 6  
**Anschrift:** 32457 Porta Westfalica  
Deutschland  
**Auftragsnummer:** 8000554100  
**Ausstellungsdatum:** 15.12.2008

### Änderungen:

Die Schnappschalter dürfen künftig auch entsprechend der unter aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden. Die Unterlagen berücksichtigen Änderungen im inneren Aufbau sowie die Verwendung alternativer Kabeltypen. Die zugelassenen Typen der Schnappschalter sowie das Sicherheitskonzept wurden nicht geändert.

Die max. zulässige Umgebungstemperatur beträgt künftig 65°C.

Der Maximalwert für den konventionellen thermischen Strom beträgt künftig 5A.

Alle anderen Daten der EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 03 ATEX 2021 X einschl. 1. Ergänzung bleiben unverändert.

Die Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60079-0:2006

EN 60079-1:2004

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 08203554100 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine zusätzlichen

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle



Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590

### 3. E R G Ä N Z U N G

<b>zur Bescheinigungsnummer:</b>	<b>TÜV 03 ATEX 2021 X</b>
Gerät:	Schnappschalter Typ EEx SU1...
Hersteller:	<b>Bernstein AG</b>
Anschrift:	Tieloser Weg 6 32457 Porta Westfalica
Auftragsnummer:	8000555205
Ausstellungsdatum:	10.11.2010

Änderungen:

Die max. zulässige Umgebungstemperatur beträgt zukünftig 60 °C.

Alle weiteren Daten der EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 03 ATEX 2021 X einschließlich die der Ergänzungen gelten unverändert.

Das o. g. Gerät muss zukünftig wie folgt gekennzeichnet werden:

 **II 2 G Ex d IIC T6**

Das Gerät inkl. dieser Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

**EN 60079-0:2006**

**EN 60079-1:2007**

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 10 203 555205 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

Die besonderen Bedingungen lauten zukünftig:

Die mechanische Prüfung nach EN 60079-0, Abschnitt 26.4.1.2 sowie die Stoßprüfung nach Abschnitt 26.4.2 wurde an dem Schnappschalter Typ EEx SU1... nicht durchgeführt. Bei der Errichtung der Schalter in explosionsgefährdeten Bereichen ist ein gleichwertiger Schutz zu gewährleisten.

Die Anschlussleitung des Schalters ist fest zu verlegen und vor mechanischen Beschädigungen zu schützen. Die Leitung ist in einem Gehäuse anzuschließen, das einer anerkannten Zündschutzart nach EN 60079-0, Abschnitt 1 sowie den Anforderungen nach Abschnitt 14 entspricht, wenn der Anschluss im explosionsgefährdeten Bereich erfolgt.

Der Schalter ist vor UV-Licht geschützt zu errichten.

Das Sicherheitsniveau des Spaltes ist höher als das in der Norm EN 60079-1 geforderte Sicherheitsniveau.

3. Ergänzung zur Bescheinigungsnummer TÜV 03 ATEX 2021 X

---

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Schwedt", written over the printed name.

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590

## 4. E R G Ä N Z U N G

**zur Bescheinigungsnummer:**

**TÜV 03 ATEX 2021 X**

**Gerät:**

**Schnappschalter Typ EEx SU1...**

**Hersteller:**

**Bernstein AG**

**Anschrift:**

**Tieloser Weg 6  
32457 Porta Westfalica  
Deutschland**

**Auftragsnummer:**

**8000423451**


**Ausstellungsdatum:**

**16.02.2015**

**Änderungen:**

Der Schnappschalter Typ EEx SU1... darf zukünftig auch in staubexplosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

Die Kennzeichnung ändert sich wie folgt:

 **II 2 G Ex d IIC T6 Gb  
II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db**

Alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

Das Gerät incl. dieser Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

**EN 60079-0:2012**

**EN 60079-1:2007**

**EN 60079-31:2014**

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 15 203 125566 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine zusätzlichen

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, benannt durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der benannten Stelle

  
Meyer

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590

## 5. ERGÄNZUNG

**zur Bescheinigungsnummer:**

Gerät:

Hersteller:

Anschrift:

**TÜV 03 ATEX 2021 X**

Schnappschalter Typ EEx SU1...

Bernstein AG

Hans-Bernstein-Straße 1

32457 Porta Westfalica

Deutschland

Auftragsnummer:

8000454487

Ausstellungsdatum:

17.03.2016

Änderungen:

Die Anschrift des Herstellers hat sich geändert.

Zukünftig darf auch das Kabel Typ 4x0,75Rolle PVC-SW o. Talk mit der Artikelnummer 3251204425 als Anschlusskabel eingesetzt werden.

Die Kennzeichnung ändert sich wie folgt:



**II 2 G Ex db IIC T6 Gb**

**II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db**

Die elektrischen Daten sowie alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

Das Gerät incl. dieser Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

**EN 60079-0:2012**

**EN 60079-1:2014**

**EN 60079-31:2014**

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 15 203 171635 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

Die besondere Bedingung bezüglich des Sicherheitsniveaus der zünddurchschlagsicheren Spalte wird durch die folgende besondere Bedingung ersetzt:

- Eine Reparatur an den zünddurchschlagsicheren Spalten darf nur durch den Hersteller erfolgen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, benannt durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der benannten Stelle



Meyer